

ΕΛΛΑ...

Στο σεβάστικό μου θείο Κ. Χίο

Βουβή ή αὐγή,
 Ὁ Γκιώνης μὲν ἀπὸ μακρὰ κλαμένη ἀνάβρα·
 Πέφτουν τὰ φύλλα ὀλόχρυσά στὴ γῆ,
 Σύγνεφα ὁ οὐρανὸς γιομᾶτος μαῦρα.

Κατὰ τοῦ χεῖμαρρου τραβῶ
 Τὴν ἔρημν τὴν ὄχτη·
 Ξερὸς κι αὐτός, στὴ δακρυρρότη
 Νερὸ νὰ τὸν ξυπνήσῃ δὲ μαζώχτη·

Παύει κι ὁ γκιώνης. Μόνο τὰ κλαδιά·
 Στὶς αὔρες τοῦ ἀγέριου, ποὺ τοὺς μαζεύουν
 Τὰ ὑστερα φύλλα, ρίχνοντάς τα ἀπάνω μου,
 Γέρνουν σὲ μέ, μὲ κρᾶζονε, μοῦ γνεύουν.

Ἔλα, καλέ, τὰ φύλλα μας τὰ ὀλόχρυσά
 Τ' ἀγέρια ἄς μᾶς ἀρπάξουνε στὸ διάβα.
 Τὸ πρόσωπό σου πὸ χρυσὸ φαντάζει μας
 Καὶ τὰ ὄνειρά μας παίρνει σκιάβα.

Στὴν ἀγκαλιά μας ἔλα, ὦ ἀκριδὲ,
 Ποῦ ὁ γκιώνης πιά γιὰ πάντα θὰ τὴ χάσῃ.
 Γιὰ νὰ δεχτῇς τὸν κεραυνὸ
 Ποῦ ἀπ' ὦρά σ' ὦρα ἀπάνω μας θὰ σκάσῃ.

Βόλος—1905

ΤΑΚΗΣ ΣΑΡΑΚΙΝΟΣ

ΜΙΑ ΔΡΑΧΜΗ

τὸ ἓνα, κ' ἓνα φρ. χρ. γιὰ τὸ ἐξωτερικόν, πουλιοῦντα
 στὰ γραφεῖα μας τὰκόλουθα βιβλία:

Τοῦ **Ψυχᾶου** «Ταξίδι» (σελ. 502) καὶ «Ὀνειρο
 τοῦ Γιαννίρη» (σελ. 268).

Τοῦ **Πάλλου** «Ἡλιος καὶ φεγγάρι» (σελ. 120)

Τοῦ **Φωτιάδου** τὸ «Γλωσσικὸ ζήτημα καὶ ἡ
 ἐκπαιδευτικὴ μας ἀναγέννησις» (σελ. 405).

Τοῦ **Ἑφταλιώτη** «Ἱστορία τῆς Ρωμισσύνης»
 σελ. 320 καὶ «Μαζώχτρα, Γρουκόλακας κλπ.» (σελ.
 269).

Τοῦ **Ἐφίμου** «Τῆς Ζωῆς» (σελ. 194).

Τοῦ **Φιλάντα** Γραμματικὴ τῆς Ρωμῆικης
 γλώσσας (μέρ. Α') (σελ. 96).

Τοῦ **Δόγγου** «Δάφνης καὶ Κλόη» (χαρτοδε-
 μένο) μεταφρ. Ἡλ. Γιουσιερίδη (σελ. 86).

Τοῦ **Εὐριπίδου** «Μήδεια» μεταφρ. Γιάννη
 Περιελίτη (σελ. 59).

Τοῦ **Σοφοκλέους** Αἴας. Μεταφρ. Ζήσιμου Σί-
 δερη (σελ. 61).

Τοῦ **Χ. Ἀντροπέου** «Ὁ Μίγ' Ἀλέξανδρος»
 (σελ. 192).

Τοῦ **Δ. Η. Ταγκόπουλου** «Ζωντανὸ καὶ
 Πεθαμμένοι» δράμα—«Ἡ Χρυσανθή» καὶ «Τάφος
 στὸ Γκιλδ» δηγήματα (σελ. 78).

Ἡ **ΙΛΙΑΔΑ**, μεταφρασμένη ἀπὸ τὸν κ. Ἀλέξ.
 Πάλλη (σ. 416) δρ. 2 καὶ φρ. χρ. 2 στὸ ἐξωτερικόν.

Ἡ «**ΜΑΤΙΑ**» τοῦ Γ. Ἀζάκου δρ. 1.50

Κάποιος εἶπε στὸν Κλέοστρατο:

— Δὲν ντρέπεσαι νὰ μεθῇ;

Μὰ κι ἀπὸς τοῦ ἀπάντησε:

— Κ' ἐγὼ δὲ ντρέπεσαι νὰ ἐρμηνεύῃς μεθυμένο;

Ὁ Εὐκλείδης ὁ Σωκρατικὸς ὅταν ἔκουσε τὸν ἀδερφὸ
 του νὰ τοῦ λέγῃ: «Νὴ πεθάνω, ἂν δὲ σοὶ ξεδιηθῶ», τοῦ
 ἀπάντησε:

— Κ' ἐγὼ, ἂν δὲ σὲ κίμω νὰ μ' ἀγαπᾷ.

Ὁ Δημόκριτος ἔλεγε· «κεῖνος ποὺ πέτυχε καλὸ
 γαμπρό, βρῆκε γιό· μὰ κεῖνος ποὺ δὲν πέτυχε,
 ἔχασε καὶ τὴν κόρη του».

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ 31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1905

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

Ταμείον Εἰς μεταλλικόν
 » Τραπεζικά γραμμάτια Ἰονικῆς Τραπεζῆς
 » Κερματικά » δίδραχμα καὶ μονόδραχμα
 Ἐξωτερ. λογαριασμοί. (Ἀντίτιμον μεταλ. εἰς Τραπεζ. τὸ ἐξωτερικόν
 (Προῖον ἐκδοθέντος Ἐθν. Δαν. εἰς χρ. Ἐλ. Σι-
 δερ. 4 οἱ τοῦ 1902
 Δάνειον πρὸς τὴν Ἐλλ. Κυβέρν. ἐπ' ἀναγκαστικῇ κυκλοφ. τραπ. γραμ.
 » » » διδράχμων καὶ μονοδράχμων
 Ὁμολ. Ἐθνικῶν δανείων (Εἰς χρ. δρ. 23,768,607.75
 (» τραπ. γραμ. » 28,898,525.—
 Προεξοφλήσεις
 Κ. θυστερήσεις προεξοφλήσεων
 Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπ' ἐνεχύρῳ χρηματογρ.
 Δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ ἐμπορευμάτων
 Δάνεια καὶ ἀνοικτοὶ λ)σμοὶ ἐπὶ ὑποθήκῃ
 Δάνεια εἰς δήμευσις λιμένας, καὶ λοιπὰ νομικὰ πρόσωπα
 Χορηγήσεις εἰς γεωργικὴν ἐκμετάλλευσιν
 Καθυστερήσεις χορηγήσεων εἰς γεωργικὴν ἐκμετάλλευσιν καὶ ἐκ γραμ. Πρ. Τραπεζ.
 Ἡπειροθεσσαλίας
 Μετοχαὶ εἰς ἐγχωρίους Ἑταιρίας
 Συμμετοχὴ εἰς Τράπεζαν Κρήτης
 Ὁμολ. λαχ. δαν. Ἐθν. Τρ. τῆς Ἑλλάδος 2 1)2 οἱ εἰς τρ. γρ.
 Καταστήμ. Τραπεζ. καὶ κτῆμ. ἐξ ἀναγκαστ. ἐκποιήσεων
 Αἰτιήσεις ἐπισφαλεῖς
 Ἐξόδα ἐγκαταστ. (ιδίως δαπάνη κατασκευῆς τραπεζ. γραμματίων)
 Διάφοροι λογαριασμοὶ
 Λογαριασμοὶ τρίτων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ
 Διεθνῆς Οἰκονομ. Επιτροπὴ (λ)σμός ὑπὲρ Ἐθν. δαν. εἰς χρυσ.)
 Λογαριασμός ἐξαγ. συμμετοχῆς Κυβερνήσεως εἰς κέρδη ἐκ τρ. γραμμ.
 Ἐξαγορὰ προνομίου Προνομ. Τραπεζῆς Ἡπειροθεσσαλίας
 Προμήθεια τροπῆς λαχειοφόρου δανείου (εἰς τραπ. γραμμάτια
 Διάφορα

31 Ὀκτωβρίου 1905	30 Σεπτεμβρίου 1905
2,901,886.33	2,770,788.39
133,445.—	160,900.—
1,468,532.—	1,232,809.—
26,115,120.62	27,665,782.11
15,775,974.83	15,775,974.83
68,278,575.42	68,278,575.42
10,875,000.—	10,875,000.—
52,667,132.75	52,667,132.75
23,583,780.60	22,545,770.02
2,238,821.70	2,879,106.64
11,545,257.91	11,789,007.81
2,259,589.35	1,288,048.50
55,367,029.74	56,628,341.14
42,735,040.74	42,847,434.14
9,890,068.64	10,801,812.64
5,365,225.02	5,124,159.82
4,159,445.70	4,159,445.70
1,500,000.—	1,500,000.—
1,825,200.—	1,825,200.—
8,228,459.88	8,337,401.29
2,485,193.41	2,523,388.10
1,635,462.41	1,623,442.86
2,124,367.30	2,065,244.86
6,255,762.—	7,315,919.19
8,989.30	8,989.30
1,648,640.—	1,648,640.—
1,200,000.—	1,200,000.—
450,000.—	450,000.—
601,423.33	543,357.62
363,914,398.31	366,589,673.96

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ

Μετοχικὸν Κεφάλαιον
 Ἀποθεματικά κεφάλαια
 Τραπεζικά γραμμάτια ἐν κυκλοφορίᾳ :
 I Διὰ λ)σμὸν τῆς Κυβερνήσεως δρ. 68,278,575.42
 II » » Τραπεζῆς 54,293,075.82
 Κερματικά γραμμάτια δίδραχμα καὶ μονόδραχμα
 Καταθέσεις ἄνευ τόκου εἰς μεταλλικόν
 Καταθέσεις ἄνευ τόκου
 Ἐπιταγαὶ πληρωτέαι
 Μέρσματα πληρωτέα
 Καταθ. Δημοσ. διὰ χορηγήσεις δανείων κατὰ τὸν ΒΦΜ' νόμον
 Διεθν. Οἰκ. Επιτροπῇ λ)σμός καταθ. ἐκ δημ.
 ὑπεγγ. προσ. (Εἰς χρυσ. δρ. 934,762.91
 (» τρ. γρ. » 6,193,795.68
 Ὑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς χρυσόν
 Ὑπηρεσία Ἐθνικῶν δανείων εἰς τραπεζικά γραμμάτια
 Καταθέσεις Δημοσίου εἰς χρυσόν
 Καταθέσεις Δημοσίου ἐπὶ τόκῳ εἰς τραπεζ. γραμμάτια
 Ἐντ. κατάθ. Δημ. εἰς χρ. διὰ τὴν κατασκ. Σ. Π. Δεμερλή-Συνόρ.
 » » τραπ. γραμμάτια
 Καταθ. ἑντοκαί.
 Λαχειοφόρον δάνειον Τραπεζῆς 3 οἱ εἰς χρ.
 » » » 2 1)2 οἱ εἰς τρ. γραμ.
 Ὑπηρεσία λαχειοφόρου δανείου Τραπεζῆς 3 οἱ εἰς χρ.
 » » » 2 2 1)2 οἱ εἰς τρ. γραμ.
 Καταθέσεις Ταμειευτηρίου
 Διάφορα.

20,000,000.—	20,000,000.—
13,500,000.—	13,500,000.—
122,571,651.24	123,212,317.58
10,875,000.—	10,875,000.—
4,220,544.70	5,316,574.80
9,903,920.78	12,888,733.50
94,294.14	1,131,483.96
385,120.—	425,420.—
283,749.94	283,749.94
7,128,558.59	5,519,044.19
65,078.15	291,115.45
275,233.65	513,962.89
576,540.67	10,701.48
10,701.48	15,775,974.83
15,775,974.83	331,297.21
284,317.21	80,476,462.26
80,769,668.71	45,459,810.—
45,459,810.—	20,492,000.—
20,490,400.—	1,209,530.—
1,209,530.—	1,386,170.—
78,000.—	3,000.—
4,880,970.01	4,785,798.66
4,277,334.21	3,911,057.26
363,914,398.31	366,589,673.96

Ἐν Ἀθήναις τῇ 8 Νοεμβρίου 1905

Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Λογιστηρίου
 Η. Α. ΚΟΥΤΣΑΛΕΣΗΣ